

## LICENCIA ESTÁNDAR

### LICENCIA PARA EL USO NO EXCLUSIVO DE LOS PRODUCTOS SATELITARIOS SPOT

Mediante la realización de uno de los siguientes actos, el USUARIO FINAL manifiesta su aceptación de los términos del presente Contrato de Licencia de Usuario Final ("la Licencia"): (a) la aceptación total o parcial del presupuesto correspondiente al suministro del PRODUCTO; (b) la apertura del embalaje del PRODUCTO; (c) la descarga, instalación o manipulación del PRODUCTO en cualquier ordenador; (d) el pago de la totalidad o parte del producto; (e) la puesta a disposición de cualquier TRABAJO DERIVADO; (f) el deterioro o la destrucción del PRODUCTO; (g) la conservación del PRODUCTO durante más de 7 días a partir de su recepción.

Esta LICENCIA es concluida entre el USUARIO FINAL y AIRBUS DS.

#### ARTÍCULO 1 – DEFINICIONES

“**AIRBUS DS**”: designa Airbus DS Geo SA.

“**EXTRACTO**”: designa un extracto de un PRODUCTO o PVA que puede constar de:

- (i) un extracto de 1024 x 1024 píxeles como máximo; o
- (ii) si entregado con el PRODUCTO (archivo de vista previa) por AIRBUS DS, la sub-muestra (proporción 32 con original PAN (8 con original XS)) de la imagen original del PRODUCTO.

“**IMÁGENES**”: designa el(los) producto(s) satelitario(s) SPOT proveído(s) por AIRBUS DS al USUARIO FINAL.

“**PRODUCTO**”: designa la parte de las IMÁGENES relativa a la ZONA DE INTERES.

“**PVA**” o “**Producto con valor añadido**”: designa cualquier producto desarrollado por el USUARIO FINAL, que contenga datos de imágenes procedentes del PRODUCTO y que produzca una modificación substancial del PRODUCTO mediante manipulaciones técnicas y/o añadidura de otros datos. No obstante lo que precede, por excepción expresa, todo Modelo Digital de Elevación así como todo Modelo Digital de Terreno derivado de un PRODUCTO será siempre considerado como PVA.

“**TRABAJOS DERIVADOS**”: designa cualquier información o cualquier producto sea cual sea, desarrollado a partir del PRODUCTO por el USUARIO FINAL, que no contenga ningún dato de imágenes procedente del PRODUCTO, que sea irreversible y desacoplado de las imágenes de origen del PRODUCTO. No obstante lo que precede, por excepción expresa, todo Modelo Digital de Elevación así como todo Modelo Digital de Terreno (de cualquier forma que sea, por ejemplo, una base de datos) derivado de un PRODUCTO, no será nunca considerado como TRABAJO DERIVADO.

“**USUARIO FINAL**”: designa a la persona que actúa en su nombre propio o a la entidad comercial legal, incluidos sus posibles despachos y sucursales en su país de residencia, u organismo público, a quien se entrega el PRODUCTO y que acepta la presente Licencia. Si el PRODUCTO es suministrado a un organismo público (oficina pública, ente local, ministerio...), el USUARIO FINAL será considerado únicamente como la entidad del organismo público domiciliada en la dirección donde el PRODUCTO ha sido entregado, salvo en caso de acuerdo previo escrito de AIRBUS DS..

“**USUARIO FINAL AFILIADO**”: designa toda entidad comercial u organismo público, implicado en un Proyecto Común con el USUARIO FINAL, identificado como tal por el USUARIO FINAL y aceptado por escrito por AIRBUS DS en la confirmación del pedido. Cuando el USUARIO FINAL AFILIADO sea un organismo público (oficina pública, ente local, ministerio...), será considerado únicamente como la entidad del organismo público domiciliado en la dirección donde el PRODUCTO ha sido entregado, salvo acuerdo previo por escrito de AIRBUS DS.

“**ZONA DE INTERES**”: designa la zona geográfica seleccionada por el USUARIO FINAL, sobre la cual AIRBUS DS concede al USUARIO FINAL los derechos arriba definidos. AIRBUS DS se reserva el derecho de proporcionar al USUARIO FINAL un producto digital de un ámbito de IMÁGENES más importantes que la ZONA DE INTERES.

#### ARTÍCULO 2 – LICENCIA

Los derechos definidos más abajo (a excepción de los que están definidos en los párrafos (a) y (b)) se conceden únicamente en lo referente a los datos relativos a la ZONA DE INTERES. De esta manera, no se puede derivar ningún derecho (a excepción de los definidos en los párrafos (a) y (b)) en beneficio del USUARIO FINAL sobre los datos que no afecten la ZONA DE INTERES.

##### 2.1 Usos Autorizados

---

#### Airbus DS Geo SA

Société anonyme (325 089 589 R.C.S. Toulouse) con capital de 18 022 949 €

Sede social : 5 rue des Satellites – 31400 TOULOUSE – FRANCE

TVA : FR 30325089589 – APE/NAF : 7112B

Por la presente, AIRBUS DS concede al USUARIO FINAL una Licencia limitada, no exclusiva e intransferible, que le permite:

- (a) realizar un número ilimitado de copias del PRODUCTO por los Usos Permitidos especificados en este artículo 2.1;
- (b) instalar el PRODUCTO en tantos ordenadores personales de sus locales como estime necesario, incluido en una red informática interna (a la exclusión expresa de la red internet, excepto en las condiciones abajo previstas en el párrafo (g)) para los Usos Autorizados especificados en este artículo 2.1;
- (c) utilizar el PRODUCTO para sus propias necesidades internas;
- (d) cambiar o modificar el PRODUCTO, a fin de producir PVAs y/o TRABAJOS DERIVADOS;
- (e) utilizar cualquier PVA para sus propias necesidades internas;
- (f) poner a disposición de los contratantes y consultores del USUARIO FINAL, el PRODUCTO y/o cualquier PVA. Dichos contratantes y consultores lo utilizarán exclusivamente por cuenta del USUARIO FINAL, y bajo reserva de que dichos contratantes y consultores se hayan comprometido previamente por escrito (I) a someterse a las mismas restricciones de uso que el USUARIO FINAL, y (II) a devolver el PRODUCTO y el PVA al USUARIO FINAL sin conservar ninguna copia, una vez que hayan terminado los trabajos de los contratantes o consultores. Por excepción expresa los PRODUCTO 3D y los PVAs relacionados entregados por AIRBUS DS no deberán ser puestos a disposición de terceros sin consentimiento previo por escrito de AIRBUS DS;
- (g) publicar en línea en un sitio internet un EXTRACTO, en un formato imagen compatible internet (sin los metadatos asociados), mencionando por escrito completa y legiblemente los créditos reproducidos en el artículo 3.4.  
La publicación en línea de este EXTRACTO se utilizará únicamente con fines promocionales respecto a la actividad del USUARIO FINAL en ningún caso se permitirá la descarga del EXTRACTO presentado, o el acceso por una tercera parte al PRODUCTO o VAP como un archivo independiente, ni podrá ser utilizada para distribuir, vender, ceder, alquilar, transferir, subcontratar la licencia o disponer de dicho EXTRACTO. Antes de toda publicación en línea, el USUARIO FINAL deberá informar a AIRBUS DS a la dirección siguiente: [contact@astrium-geo.com](mailto:contact@astrium-geo.com), precisando la dirección URL utilizada;
- (h) imprimir cualquier EXTRACTO y difundir el EXTRACTO con fines promocionales exclusivamente. En el EXTRACTO impreso, deberán aparecer escritos completamente y de manera legible los créditos reproducidos en el artículo 3.4.
- (i) utilizar libremente y distribuir TRABAJOS DERIVADOS; y
- (j) compartir el PRODUCTO y/o todo PVA con cualquier USUARIO FINAL AFILIADO en el marco de un Proyecto Común, bajo reserva de las disposiciones siguientes:
  - El USUARIO FINAL habrá detallado en el formulario de pedido aceptado por AIRBUS DS:
    - el nombre, la estructura legal y domicilio social de cada USUARIO FINAL AFILIADO;
    - los detalles del Proyecto Común en el que el USUARIO FINAL y los USUARIOS FINALES AFILIADOS cooperan y para el cual se ha pedido el PRODUCTO;
  - El USUARIO FINAL firmara con cada USUARIO FINAL AFILIADO un contrato en virtud de cual:
    - se otorgarán a cada USUARIO FINAL AFILIADO los derechos arriba especificados en los párrafos (a) a (i);
    - los términos y condiciones de dicho contrato no serán en ningún caso menos protectoras de los derechos respectivos de AIRBUS DS y de su Licenciante que las contenidas en la LICENCIA; y
  - El USUARIO FINAL garantizara que cada USUARIO FINAL AFILIADO se conforme a los términos y condiciones estipuladas en la LICENCIA, y considerara que AIRBUS DS no tiene ninguna responsabilidad respecto a ello, e indemnizara AIRBUS DS si corresponde.

Todo derecho que no esté concedido expresamente por AIRBUS DS en virtud del presente Artículo 2.1 queda reservado por AIRBUS DS.

## 2.2 Usos Prohibidos

El USUARIO FINAL reconoce y acepta que el PRODUCTO es y sigue siendo propiedad de AIRBUS DS, asimismo reconoce y acepta que contiene informaciones que pertenecen a AIRBUS DS y que, por consiguiente, se provee al USUARIO FINAL de manera confidencial.

El USUARIO FINAL se compromete a no realizar ninguna de las siguientes acciones y garantizara de que todo contratante o consultor contratado conforme a las disposiciones del Artículo 2.1 (f) y todo USUARIO FINAL AFILIADO se comprometerá a no realizar ninguna de las siguientes acciones:

- (a) vender, alquilar o arrendar cualquier PRODUCTO o PVA;
- (b) efectuar cualquier modificación o supresión de las menciones de copyright o de propiedad que figuran en los PRODUCTOS;
- (c) usar un PRODUCTO o un EXTRACTO para, o en el marco de, un análisis competitivo (tal como benchmarking); o
- (d) efectuar cualquier acción que no esté expresamente autorizada por el Artículo 2.1.

## ARTÍCULO 3 – DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

**3.1** Airbus DS garantiza que posee los derechos de distribución y de venta sobre los datos de los satélites SPOT.

- 3.2** El PRODUCTO está protegido por las leyes francesas e internacionales de propiedad intelectual y en concreto por los derechos de autor (copyright).
- 3.3** Además, el PRODUCTO y los datos de imágenes satelitarias que contiene están protegidos por los artículos L 341-1 a 343-7 del Code français de la Propriété Intellectuelle (Código francés de la Propiedad Intelectual), enmendado por la ley de 1 de julio de 1998 relativa a la protección de las bases de datos, y las leyes equivalentes de los países europeos que hayan incorporado a su legislación la Directiva de la UE n.º 96/9 de 11 de marzo de 1996, relativa a la protección de las bases de datos.
- 3.4** El PRODUCTO y/o PVA y/o EXTRACTO deberán incluir el logotipo AIRBUS DS y mencionar por escrito completamente y de manera legible los créditos siguientes:
- Para los datos de imágenes satelitarias SPOT 1 a 5: “© CNES (fecha de adquisición), Distribución AIRBUS DS”.
  - Para los datos de imágenes satelitarias SPOT 6 y 7: “© AIRBUS DS (fecha de adquisición)”.

#### ARTÍCULO 4 – GARANTÍA - RESPONSABILIDAD

- 4.1** AIRBUS DS garantiza que posee los derechos de propiedad suficientes sobre el PRODUCTO para ponerlo a disposición del USUARIO FINAL conforme a los términos de la presente Licencia.
- 4.2** El PRODUCTO es complejo; AIRBUS DS no garantiza que el PRODUCTO esté exento de *bugs*, errores, defectos u omisiones; ni que el uso del PRODUCTO no contenga ningún error, ni que no sea nunca interrumpido; ni que todas las disconformidades serán corregidas o susceptibles de serlo. Tampoco garantiza que el PRODUCTO responda a todas las exigencias o expectativas del USUARIO FINAL ni que se adapte a los objetivos esperados por el USUARIO FINAL. No se asocia ninguna garantía expresa o implícita de aptitud a un uso específico, o de comercialización para la venta, o para el uso del PRODUCTO. AIRBUS DS rechaza cualquiera otra garantía o responsabilidad que no sea las que están expresamente definidas en los Artículos 4.1 y 4.2.
- En caso de que el PRODUCTO entregado directamente por AIRBUS DS sea sustancialmente diferente de las especificaciones técnicas aplicables del PRODUCTO pedido o de la zona de interés pedida o que el soporte en el que AIRBUS DS entrega el PRODUCTO al USUARIO FINAL sea defectuoso, y que quede demostrado por el USUARIO FINAL y aceptado por AIRBUS DS, AIRBUS DS a su sola discreción y sujeto a la devolución previa del PRODUCTO y de todas sus copias a AIRBUS DS, o bien reemplazará el PRODUCTO concernido o bien reembolsará el precio pagado por el USUARIO FINAL para el PRODUCTO. Toda reclamación será notificada a AIRBUS DS en un plazo de siete (7) días a partir de la entrega del PRODUCTO al USUARIO FINAL. Después de dicho plazo, se considerará que el PRODUCTO cumple con las especificaciones e incondicionalmente e irrevocablemente aceptado por el USUARIO FINAL.
- 4.3** En ningún caso AIRBUS DS, ni ninguna persona que haya participado en el desarrollo y/o en la producción o en el suministro del PRODUCTO, podrá ser considerada responsable de ninguna reclamación, daño o pérdida ocasionados a/por el USUARIO FINAL y el USUARIO FINAL AFILIADO, incluyendo, de manera no exhaustiva, cualquier daño indirecto o inmaterial (como una pérdida de producción, de ingresos, de volumen de negocios, una ganancia fallida, un exceso de costes de producción...) o sanción resultante del uso o de la incapacidad de utilizar el PRODUCTO; y no podrá ser objeto de ninguna demanda judicial por este motivo.
- La responsabilidad total y acumulada de AIRBUS DS y de toda persona que haya participado en el desarrollo y/o producción y/o suministro del PRODUCTO no podrá en ningún caso exceder el precio pagado por el USUARIO FINAL para el PRODUCTO causa directa del daño o perjuicio..

#### ARTÍCULO 5 – VARIOS

- 5.1** El Contrato de licencia del USUARIO FINAL se concede por la duración de la protección conferida por los derechos de propiedad intelectual francés inherentes al(a los) PRODUCTO(S). Además de todas las otras medidas a las que está habilitado a recurrir en virtud de la Licencia o de la ley, AIRBUS DS puede rescindir inmediatamente la presente Licencia notificándolo por escrito al USUARIO FINAL si este o al USUARIO FINAL AFILIADO infringe cualquiera de las cláusulas de la presente Licencia. En este caso, el USUARIO FINAL no podrá reclamar ningún reembolso o compensación. En cuanto la rescisión sea efectiva, el USUARIO FINAL tendrá que devolver los PRODUCTOS y los PVAs a AIRBUS DS.
- 5.2** El USUARIO FINAL no cederá, ni parcialmente ni integralmente, la Licencia sin haber recibido el acuerdo previo por escrito de AIRBUS DS.
- 5.3** Si cualquiera de las cláusulas de la presente Licencia se declarara nula o no ejecutoria, las otras cláusulas seguirán siendo aplicables.
- 5.4** La LICENCIA del USUARIO FINAL se rige por la ley francesa. Todos los litigios se someterán a la competencia de los tribunales de Toulouse, Francia.

(Fecha)

(Nombre del representante del USUARIO FINAL)

(Título del representante del USUARIO FINAL)

(Nombre del organismo del USUARIO FINAL)

(Firma del representante del USUARIO FINAL)